

unite • connect • represent • inform

UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



OFFICE REPORT

Welcome to another week of the Bulletin. This week we have an in-person Zone 3 meeting, a new federal funding launch and a conference update. This summer we want to share all the great events you have in your community. Email info@umnbc.ca to have your event added to our Community Events section.

Zone 3 Meeting: Thursday July 21

There will be an in person Zone 3 meeting this Thursday hosted at Hampton Town Hall starting at 7pm. Please email info@umnbc.ca if you are able to attend.

Small Projects Stream of the Natural Infrastructure Fund (NIF) has now launched

NIF is a competitive, direct-delivery program under Infrastructure Canada delivered through grants and contributions to support increasing climate change resilience, mitigating carbon emissions, improving the environment, promoting people's access to nature, etc.

Municipalities, local governments, provinces or territories, public sector bodies, Indigenous organizations,

RAPPORT DU BUREAU

Bienvenue à une nouvelle semaine du Bulletin. Cette semaine, nous avons une réunion en personne de la zone 3, le lancement d'un nouveau financement fédéral et une mise à jour de la conférence. Cet été, nous voulons partager tous les grands événements que vous organisez dans votre communauté. Envoyez un courriel à info@umnbc.ca pour que votre événement soit ajouté à notre section Événements Communautaires.

Réunion de la zone 3 : Jeudi 21 juillet

Il y aura une réunion de zone 3 en personne ce jeudi à l'hôtel de ville de Hampton à partir de 19 heures. Veuillez envoyer un courriel à infor@umnbc.ca si vous êtes en mesure d'y assister.

Le volet des petits projets du Fonds pour les infrastructures naturelles (FIN) est maintenant lancé.

Le FIN est un programme concurrentiel à prestation directe d'Infrastructure Canada, offert sous forme de subventions et de contributions, qui vise à accroître la résilience aux changements climatiques, à atténuer les émissions de carbone, à améliorer l'environnement, à promouvoir l'accès des gens à la nature, etc.

Les municipalités, les administrations locales, les provinces ou les territoires, les organismes du secteur public, les

not-for-profit, and for-profit organizations in partnership with other eligible applicants outside the private sector, can apply for up to one million dollars in federal funding to restore and enhance natural infrastructure like urban forests, street trees, wetlands, living dykes, bioswales, and naturalized coastal restoration. For more information, you can read the [News Release here](#) and the [application process here](#).

UMNB Conference and AGM

Our Annual Conference will be October 7-9 at the Delta Fredericton. We have many exciting speakers and sessions planned. We look forward to reconnecting with you all this fall!

Our host hotel, Delta Fredericton is fully booked. We have gotten an overflow block at the Crowne Plaza Fredericton. You can book your hotel [HERE](#). Do not wait, register and book your rooms now!

Awards for 2022 Annual Conference and AGM

UMNB presents awards to municipal elected officials and volunteers as nominated by our membership. To nominate someone for the *Louise Breau Memorial Award* or the *Raymond Murphy Memorial Award*, please submit a half- to one-page piece on your nominee, detailing some of their history of service and biography to info@umnbc.ca for consideration by the Nominating Committee. Your nominee can be:

- Currently elected or retired municipal official

organisations autochtones, les organismes sans but lucratif et les organismes à but lucratif, en partenariat avec d'autres demandeurs admissibles à l'extérieur du secteur privé, peuvent demander jusqu'à un million de dollars en financement fédéral pour restaurer et améliorer les infrastructures naturelles comme les forêts urbaines, les arbres de rue, les terres humides, les digues vivantes, les bioréductions et la restauration des côtes naturalisées. Pour plus d'informations, [vous pouvez lire le communiqué de presse ici](#) et le [processus de demande ici](#).

Conférence et AGA de l'UMNB

Notre conférence annuelle aura lieu du 7 au 9 octobre à l'hôtel Delta Fredericton. Nous avons prévu de nombreux conférenciers et sessions intéressantes. Nous avons hâte de reprendre contact avec vous tous cet automne!

Notre hôtel hôte, le Delta Fredericton, est complet. Nous avons obtenu un bloc de débordement au Crowne Plaza Fredericton. Vous pouvez réserver votre hôtel [ICI](#). N'attendez pas, inscrivez-vous et réservez vos chambres dès maintenant!

Prix pour la conférence annuelle et l'AGA de 2022

l'UMNB présente des prix à des représentants municipaux élus et des bénévoles, dont la candidature a été proposée par nos membres. Pour proposer un.e candidat.e au *Prix commémoratif Louise Breau* ou au *Prix commémoratif Raymond Murphy*, veuillez soumettre un article concernant votre candidat.e, d'une longueur d'une demi-page à une page, comprenant sa biographie et quelques détails sur ses antécédents en matière de service, à info@umnbc.ca à des fins d'examen par le

- From your municipality, or a municipality other than your own
- A devoted community volunteer never elected (Raymond Murphy Award only)

Promoting energy efficiency through design and integrating smart growth principles across land use projects

The NB Environmental Trust Fund awarded funds to QUEST and Decodesign to train professionals on promoting energy efficiency through land use planning design and smart growth principles integrated into development projects. This bilingual training is aimed particularly at professionals and officials working with communities, regions, and development projects. Planners, civil engineers, elected officials and administrators, and people working with development projects are invited to join us for this free online training course.

5 webinars in English, including a practical workshop at the end of the training.

- **COST:** Free, just register. Registration for the first workshop will register you for all following sessions.
- **LOCATION:** Virtual (All sessions are recorded)
- **LANGUAGE:** English
- **CREDITS:** Planners who attend the sessions receive 1.0 Organized & Structured Continuous Professional Learning Credits (CPL) and 3.0 CPL for the practical exercise
- **CERTIFICATE:** People who attend the online sessions, and the workshop receive a training

comité des candidatures. Votre candidat.e peut être :

- Un.e représentant.e municipal.e actuellement élu.e ou retraité.e
- De votre municipalité ou d'une municipalité différente de la vôtre
- Un.e bénévole dévoué.e de la collectivité qui n'a jamais été élu.e (Prix Raymond Murphy seulement)

Promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire

Le programme du FFE a attribué au groupe QUEST et Decodesign du financement afin de former les professionnels à promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire. Cette formation s'adresse particulièrement aux professionnels et représentants travaillant avec les collectivités, les régions, et les projets d'aménagement. Les urbanistes, agents d'aménagement, ingénieurs civils, élus municipaux et administrateurs, et les gens œuvrant avec les projets d'aménagement sont invités à se joindre à nous pour ce cours de formation en ligne.

5 webinaires en français incluant un atelier pratique à la fin de la formation.

- **Coût :** Gratuit (Il suffit de s'enregistrer). L'inscription au premier atelier vous inscrira à toutes les sessions suivantes.
- **Location :** Sur-ligne (Toutes les sessions seront enregistrées)
- **Langue :** Français
- **Credits :** Les urbanistes/aménagistes/planificateurs pourront recevoir 1 crédit de formation professionnelle organisée et continue (CPL) par

certificate from QUEST and AMANB

- **FACILITATORS:** Daniel Savard (MCIP, RPPNB), Eddie Oldfield, Senior Lead, QUEST and Helda Renyaan, Lead Projects, QUEST
[REGISTER HERE](#)

session et 3 CPL pour l'exercice pratique.

- **Certificat :** Les gens qui assisteront aux sessions en ligne le jour de la présentation et lors de l'atelier recevront un certificat de QUEST et de l'AAMNB.
- **Facilitateur :** Daniel Savard (MCIP, RPPNB)
[INSCRIVEZ-VOUS ICI](#)

NEWS

July 12: [Second booster shot now available for everyone over 18](#)

The provincial government is lowering the age eligibility for the second COVID-19 booster shot to 18.

Booster doses are available at pharmacies. Public Health will also be offering clinics in some areas of the province to ensure access.

The decision to make a second booster dose available is based on current trends within the province and across Canada that show increasing risk. Russell said there are indications that New Brunswick is at the start of a period of heightened activity of COVID-19, driven by Omicron subvariants BA.4 and BA.5.

July 14: [New development strategy with France](#)

A development strategy between New Brunswick and France is being launched today as part of celebrations surrounding France's national holiday.

NOUVELLES

12 Juillet: [Une deuxième dose de rappel maintenant disponible pour toutes les personnes âgées de plus de 18 ans](#)

Le gouvernement provincial abaisse l'âge d'admissibilité pour recevoir une deuxième dose de rappel d'un vaccin contre la COVID-19 à 18 ans.

Les doses de rappel sont disponibles dans les pharmacies. La Santé publique organisera également des cliniques dans certaines régions de la province afin de garantir l'accès.

La décision d'offrir une deuxième dose de rappel a été fondée sur les tendances actuelles observées dans la province et dans l'ensemble du Canada et qui font état d'une augmentation des risques. La Dre Russell a affirmé qu'il y a des indications selon lesquelles le Nouveau-Brunswick est au début d'une période de plus grande activité relative à la COVID-19, entraînée par les sous-variants d'Omicron, soit BA.4 et BA.5.

14 Juillet: [Nouvelle stratégie de développement avec la France](#)

Une stratégie de développement entre le Nouveau-Brunswick et la France est lancée dans le cadre des célébrations de la Fête nationale française du 14 juillet. Avec cette nouvelle stratégie

With this new international strategy, the provincial government aims to strengthen its relations with France by implementing specific actions related to economic development and population growth in the province.

July 15: [Changes announced to health-care leadership](#)

Effective today, Bruce Fitch is minister of health.

Dorothy Shephard is now minister of social development. She will also serve as the minister responsible for the Economic and Social Inclusion Corporation.

Higgs also announced that Dr. John Dornan, president and CEO of Horizon Health Network, will be replaced by Margaret Melanson, who currently serves as vice-president of clinical services and interim vice-president of quality and patient-centred care.

In addition, changes are being made to the boards of directors of the regional health authorities, with trustees being appointed to replace current board members.

Suzanne Johnston has been appointed trustee of Horizon Health Network while Gérald Richard is trustee of Vitalité Health Network.

FUNDING

[New funding program to support festivals and events](#)

With summer underway, a new program is providing a financial boost to New Brunswick's one-of-a-kind events.

The Invitation Funding Program will provide \$1 million for the development of new festivals and events, or to enhance

internationale, le gouvernement provincial entend renforcer ses relations avec la France par la mise en place d'actions précises qui visent à favoriser le développement économique et démographique de la province.

15 juillet: [Soins de santé : changements annoncés au niveau des hauts dirigeants](#)

À compter d'aujourd'hui, Bruce Fitch est ministre de la Santé.

Dorothy Shephard est désormais ministre du Développement social. Elle agira également à titre de ministre responsable de la Société d'inclusion économique et sociale.

M. Higgs a également annoncé que le président-directeur général du Réseau de santé Horizon, le Dr John Dornan, sera remplacé par l'actuelle vice-présidente aux services cliniques et vice-présidente intérimaire aux services de qualité et aux soins centrés sur le patient, Margaret Melanson.

De plus, des changements sont apportés aux conseils d'administration des régies régionales de la santé : des fiduciaires sont nommés pour remplacer les membres actuels du conseil.

Suzanne Johnston a été nommée fiduciaire du Réseau de santé Horizon, tandis que Gérald Richard a été nommé fiduciaire du Réseau de santé Vitalité.

FINANCEMENT

[Nouveau programme de financement pour appuyer les festivals et les événements](#)

Avec l'été qui bat son plein, un nouveau programme permettra d'offrir un coup de pouce financier aux événements uniques du Nouveau-Brunswick.

Le programme de financement

existing ones, to help attract more visitors to the province.

New funding for electric vehicle charging stations

Natural Resources Canada has launched a Request for Proposals under the [Zero Emission Vehicle Infrastructure Program](#). It targets electric vehicle charging and hydrogen refuelling infrastructure projects in public places, on-street, workplaces, multi-unit residential buildings and for vehicle fleets. This \$680 million initiative supports the deployment of a network of zero emission vehicle charging stations (Level 2 and higher) and hydrogen refuelling infrastructure.

Municipal Asset Management Program (MAMP)

If your municipality is already in the process of developing a grant application, we invite you to apply by midnight EDT, July 15, 2022. FCM will fund as many grant applications as possible on a first-come, first-serve basis. After all funding has been allocated, we will stop processing applications. We will notify applicants if additional funding becomes available. All applications received between now and the deadline will receive a funding decision by December 31, 2022. All funded projects must be completed by September 30, 2023. Details here: [Asset management grants for municipalities | Federation of Canadian Municipalities \(fcm.ca\)](#)

L'Invitation disposera d'une enveloppe de 1 million \$ pour créer de nouveaux festivals et événements – ou améliorer ceux qui existent déjà – afin d'attirer plus de visiteurs dans la province.

Nouveau financement pour les bornes de recharge des véhicules électriques

Ressources naturelles Canada a lancé une demande de propositions dans le cadre du [Programme d'infrastructure pour les véhicules à émissions zéro](#). Il vise les projets d'infrastructure de recharge des véhicules électriques et de ravitaillement en hydrogène dans les lieux publics, sur la voie publique, les lieux de travail, les immeubles résidentiels à logements multiples et pour les parcs de véhicules. Cette initiative de 680 millions de dollars appuie le déploiement d'un réseau de bornes de recharge pour véhicules à émissions zéro (niveau 2 et plus) et d'une infrastructure de ravitaillement en hydrogène.

Programme de gestion des actifs municipaux (PGAM)

Si votre municipalité a entrepris une demande de subvention, nous vous invitons à **la présenter avant le 15 juillet 2022 à minuit (HAE)**. La FCM financera autant de demandes de subventions que possible, selon le principe du premier arrivé, premier servi. Lorsque tous les fonds auront été versés, nous cesserons de traiter les demandes. Nous aviserons les demandeurs si des fonds supplémentaires sont disponibles. Toutes les demandes reçues d'ici la date limite recevront une décision de financement avant le 31 décembre 2022. Tous les projets financés doivent être achevés avant le 30 septembre 2023. Pour plus de détails, cliquez ici : [Subventions de gestion des actifs pour les municipalités | Fédération canadienne des municipalités \(fcm.ca\)](#)

Small Projects Stream of the Natural Infrastructure Fund (NIF) has now launched

NIF is a competitive, direct-delivery program under Infrastructure Canada delivered through grants and contributions to support increasing climate change resilience, mitigating carbon emissions, improving the environment, promoting people's access to nature, etc.

Municipalities, local governments, provinces or territories, public sector bodies, Indigenous organizations, not-for-profit, and for-profit organizations in partnership with other eligible applicants outside the private sector, can apply for up to one million dollars in federal funding to restore and enhance natural infrastructure like urban forests, street trees, wetlands, living dykes, bioswales, and naturalized coastal restoration. For more information, you can read the [News Release here](#) and the [application process here](#).

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

Le volet des petits projets du Fonds pour les infrastructures naturelles (FNI) est maintenant lancé.

Le FNI est un programme concurrentiel à prestation directe d'Infrastructure Canada, offert sous forme de subventions et de contributions, qui vise à accroître la résilience aux changements climatiques, à atténuer les émissions de carbone, à améliorer l'environnement, à promouvoir l'accès des gens à la nature, etc.

Les municipalités, les administrations locales, les provinces ou les territoires, les organismes du secteur public, les organisations autochtones, les organismes sans but lucratif et les organismes à but lucratif, en partenariat avec d'autres demandeurs admissibles à l'extérieur du secteur privé, peuvent demander jusqu'à un million de dollars en financement fédéral pour restaurer et améliorer les infrastructures naturelles comme les forêts urbaines, les arbres de rue, les terres humides, les digues vivantes, les bioréductions et la restauration des côtes naturalisées. Pour plus d'informations, [vous pouvez lire le communiqué de presse ici](#) et le [processus de demande ici](#).

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

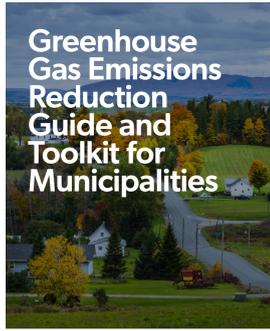
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESOURCES



GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)
Recreation NB
Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation](#)

[Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

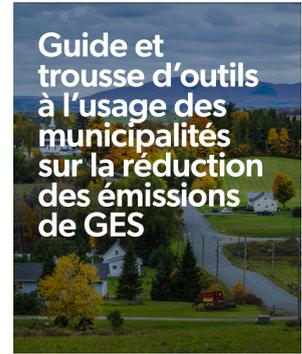
SSRC

RESSOURCES

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)

Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



SSRC



The knowledge gaps and research needs most pressing to advance climate change adaptation in Atlantic Canada include:

- Better understanding and addressing viewpoints of Indigenous communities;
- Developing monitoring and evaluation tools;
- Strengthening research on effective communication methods;
- Policy planning and adaptation budgeting, and
- Increasing understanding of how to approach relocation resulting from climate impacts

CANADA IN A CHANGING CLIMATE: REGIONAL PERSPECTIVES REPORT ATLANTIC PROVINCES CHAPTER

ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report Chapter 1: Atlantic Provinces](#)



Les lacunes dans les connaissances et les besoins de recherche les plus pressants pour faire progresser l'adaptation aux changements climatiques au Canada atlantique sont les suivantes :

- Une meilleure compréhension et prise en compte des points de vue des communautés autochtones ;
- Élaborer des outils de suivi et d'évaluation ;
- Renforcer la recherche sur les méthodes de communication efficaces;
- Planifier les politiques et budgétiser l'adaptation
- Améliorer la compréhension de la manière d'aborder la réinstallation.

LE CANADA DANS UN CLIMAT EN CHANGEMENT: LE RAPPORT SUR LES PERSPECTIVES RÉGIONALES CHAPITRE 1 - PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

ICLEI Canada : [Le Canada dans un climat en changement : rapport sur les perspectives régionales Chapitre 1 : Provinces de l'Atlantique](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#).

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

COMMUNITY EVENTS

Village of Plaster Rock
Summer Fest July 12-17, 2022
More info: [HERE](#)

City of Fredericton
New Brunswick Highland Games
Festival July 22-24, 2022
More info: [HERE](#)

ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES

Village de Plaster Rock
Fête de l'été 12-17 juillet 2022
Plus d'informations : ICI

Ville de Fredericton
Festival des jeux écossais du
Nouveau-Brunswick 22-24 juillet 2022
Pour en savoir plus : ICI

City of Dieppe

Come celebrate summer with your neighbours at a free block party hosted by the municipality! The party will feature an inflatable play structure, drawing and craft workshops, music, and more! Find out when one's being held near you by visiting www.dieppe.ca/blockparty

Village of Chipman

Chipman Summer Festival Flea Market

Date: Saturday July 30

Time: 8:00 am - 12:00pm

Location: Chipman Areas, 18 Arena st.

Free admission - Bring your own Table
Pre-register by contacting the Village office 506-339-6601 or chipmannb@gmail.com

New Brunswick Day Battle of the Bands in St. Stephen

Date: Monday August 1, 2022

Time: 2:00 pm

Location: Garcelon Civic Center
22 Budd Avenue St. Stephen

Details:

FREE ADMISSION

All ages event (Beer garden on site)

\$1000.00 Cash prize to be awarded to top band night of

ABOUT UMN

The **Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings,

Ville de Dieppe

Venez célébrer l'été avec vos voisins lors d'une fête de quartier gratuite organisée par la municipalité! Pour l'occasion, il y aura un jeu gonflable, des ateliers de dessins et bricolages, de la musique et plus encore! Pour connaître les détails de la fête dans votre coin, visitez le www.dieppe.ca/fetedequartier

Village de Chipman

Marché aux puces du festival d'été de Chipman

Date: Samedi 30 juillet

Heure: 8 h 00 - 12 h 00

Emplacement: Zones de Chipman, 18 Arena st.

Entrée gratuite - Apportez votre propre table.
Inscrivez-vous à l'avance en communiquant avec le bureau du Village au 506-339-6601 ou à chipmannb@gmail.com

Bataille de fanfares de la Fête du Nouveau-Brunswick à St. Stephen

Date : Le lundi 1er août 2022

Heure : 14 h

Lieu : Centre civique Garcelon Centre civique Garcelon

22, avenue Budd, St. Stephen

Détails :

ADMISSION GRATUITE

Événement pour tous les âges (jardin de bières sur place) Prix en argent de 1000 \$ à remettre au meilleur groupe de la soirée.

À PROPOS DE L'UMNB

L'**Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)** est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au

and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissent les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissent les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).